
AGGLOMERATION DE FRIBOURG
AGGLOMERATION FREIBURG

LE CONSEIL D'AGGLOMERATION DE L'AGGLOMERATION DE FRIBOURG

VU :

- la loi du 19 septembre 1995 sur les agglomérations (LAgg ; RSF 140.2),
- les Statuts de l'Agglomération de Fribourg du 1^{er} juin 2008,
- la loi du 25 septembre 1980 sur les communes (LCo) et son règlement d'exécution du 28 décembre 1981 (RSF 140.1 et 140.11),
- la Directive sur le subventionnement des mesures du Plan directeur de l'Agglomération de Fribourg du 12 octobre 2016,
- le Plan directeur régional du 16 décembre 2016,

considérant :

- le message n°3 du Comité d'agglomération du 22 septembre 2011,
- le message n°17 du Comité d'agglomération du 18 avril 2013,
- le message n°14 du Comité d'agglomération du 7 septembre 2017,
- le préavis de la Commission financière,
- le préavis de la Commission de l'aménagement, de la mobilité et de l'environnement,

arrête :

Article premier

¹ Le Comité d'agglomération est autorisé à verser une subvention d'un montant de CHF 63'650 à la commune de Villars-sur-Glâne pour la réalisation des stations de VLS « Les Dailles » et « Gare de Villars-sur-Glâne ». Ce montant est imputé à la rubrique 650.522.00 du budget d'investissement 2017.

² Cet investissement sera financé par emprunt bancaire et amorti selon les prescriptions légales en vigueur.

Fribourg, le 12 octobre 2017

Au nom du Conseil d'agglomération
de l'Agglomération de Fribourg

Le Président



Michel Moret



Le Secrétaire général



Félicien Frossard

**AGGLOMERATION DE FRIBOURG
AGGLOMERATION FREIBURG**

DER AGGLOMERATIONS RAT DER AGGLOMERATION FREIBURG

gestützt auf:

- das Gesetz vom 19. September 1995 über die Agglomerationen (AggG; SGF 140.2),
- die Statuten der Agglomeration Freiburg vom 1. Juni 2008,
- das Gesetz vom 25. September 1980 über die Gemeinden (GG) und sein Ausführungsreglement vom 28. Dezember 1981 (SGF 140.1 und 140.11),
- die Richtlinie über die Subventionierung der Massnahmen des Richtplans der Agglomeration vom 12. Oktober 2016,
- den regionalen Richtplan vom 16. Dezember 2016,

in Erwägung:

- der Botschaft Nr.3 des Agglomerationsvorstandes vom 22. September 2011,
- der Botschaft Nr.17 des Agglomerationsvorstandes vom 18. April 2013,
- der Botschaft Nr.14 des Agglomerationsvorstandes vom 7. September 2017,
- der Stellungnahme der Finanzkommission,
- der Stellungnahme der Kommission für Raumplanung, Mobilität und Umwelt,

beschliesst:

Erster Artikel

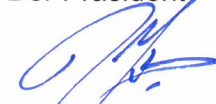
¹ Der Agglomerationsvorstand ist ermächtigt, der Gemeinde Villars-sur-Glâne für die Realisierung der VLS «Les Dailles» und «Bahnhof Villars-sur-Glâne» eine Subvention in Höhe von CHF 63'650 auszuführen. Dieser Betrag wird der Rubrik 650.522.00 des Investitionsvoranschlags 2017 angerechnet.

² Diese Investition wird durch ein Bankdarlehen finanziert und gemäss den geltenden gesetzlichen Vorschriften abgeschrieben.

Freiburg, den 12. Oktober 2017

Im Namen des Agglomerationsrates
der Agglomeration Freiburg


Der Präsident



Michel Moret



Der Generalsekretär



Félicien Frossard